

ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG



**ONBEST®**



# **Gartenhacke T1545**

Artikelnummer: 44545

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines Produktes der Marke ONBEST.  
Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung  
sorgfältig durch und machen Sie sich mit Ihrem Produkt vertraut!



## Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines Produktes der Marke ONBEST.

Dieses Handbuch enthält wichtige Hinweise zur Sicherheit, zum Aufbau, zur Bedienung, zur Wartung, zur Lagerung und zur Fehlersuche bei Problemen. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf und stellen Sie sicher, dass diese Informationen auch für andere Nutzer immer verfügbar sind. Machen Sie sich mit den folgenden Informationen vertraut, um mögliche Schäden an Leben, Gesundheit oder Eigentum von Benutzer und Mitmenschen zu vermeiden. Die Anleitung, die ein untrennbarer Bestandteil des Produkts ist, muss gut aufbewahrt werden, damit es möglich ist in der Zukunft benötigte Informationen nachzuschlagen. Bei der Übergabe des Produkts an eine andere Person muss auch diese Betriebsanleitung übergeben werden.

Angesichts der ständigen technologischen Weiterentwicklungen und Anpassungen an die neuesten EU Standards können technische und optische Änderungen ohne vorherige Ankündigung durchgeführt werden. Die Bilder in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können vom gelieferten Produkt abweichen. (Zur Erläuterung der betreffenden Funktion können Abbildungen eines anderen Produkts verwendet worden sein.) Es können keine Rechtsansprüche im Bezug auf die Betriebsanleitung geltend gemacht werden. Kontaktieren Sie bei Unklarheiten, Fragen oder im Zweifelsfall Ihren Händler oder Gartengerätsspezialisten.



**Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung sorgfältig durch und machen Sie sich mit Ihrem neuen Produkt vertraut!**

**Widmen Sie den hervorgehobenen Symbolen**, welche auf die folgenden abgestuften Risiken hinweisen, besondere Aufmerksamkeit:

**⚠️** **WARNUNG!** Dieses Symbol mit dem Signalwort "WARNUNG" wird verwendet, um auf eine potenziell gefährliche Situation hinzuweisen, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, bei nicht Beachtung.

**⚠️** **VORSICHT!** Dieses Symbol mit dem Signalwort "VORSICHT" wird verwendet, um auf möglichen Gefahren die im Falle der Nichteinhaltung zu leichten oder mittelschweren Verletzungen und / oder Schäden am Produkt oder anderem Eigentum führen können hinzuweisen.

**📢** | **Wichtige Mitteilung.**

**📌** | **Hinweis:** *Dieses Symbol markiert nützliche Tipps zur Verwendung des Produktes.*

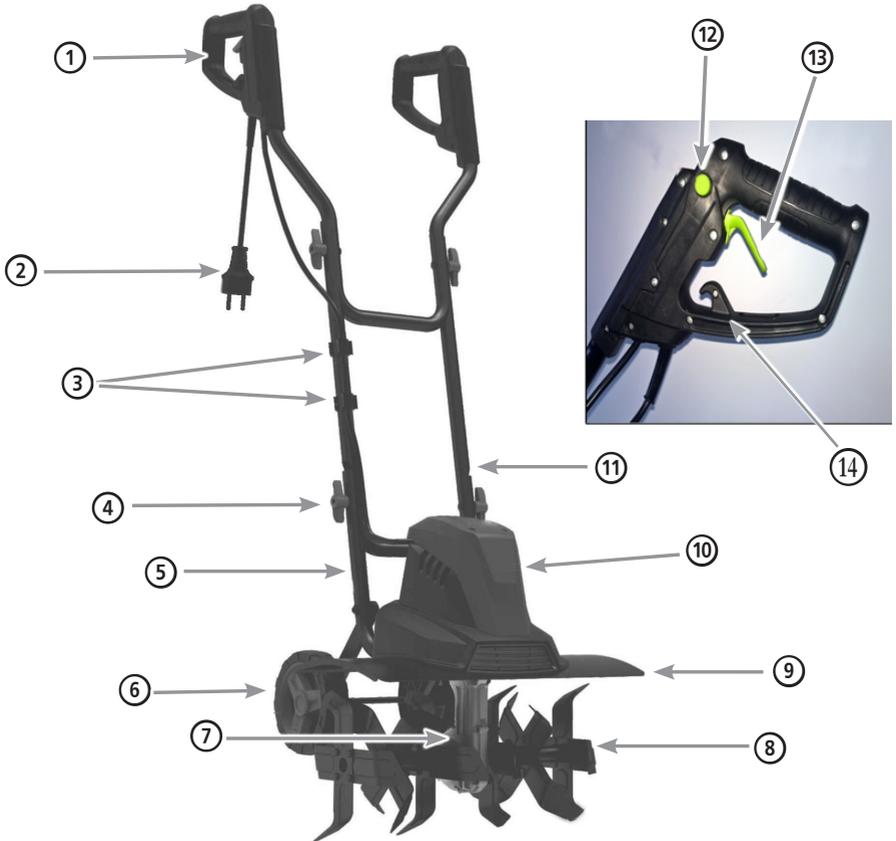
---

# INHALTSVERZEICHNIS

---

<b>MASCHINENBESCHREIBUNG</b> .....	4
<b>SICHERHEITSSYMBOLS</b> .....	5
<b>LIEFERUMFANG</b> .....	6
<b>TECHNISCHE DATEN</b> .....	7
<b>MONTAGELEITFADEN</b> .....	8
<b>NUTZUNGSBEDINGUNGEN</b> .....	11
BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG .....	11
<b>PRODUKTSCHULUNG</b> .....	12
<b>SICHERHEITSSANWEISUNGEN</b> .....	12
ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE .....	13
ARBEITSBEREICH .....	14
SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE ARBEIT MIT DER GARTENHACKE .....	15
ARBEITSVORBEREITUNG .....	17
ELEKTRISCHE SICHERHEIT .....	17
PERSONENSICHERHEIT .....	19
PERSONENSCHUTZ .....	20
SICHERHEITSSANFORDERUNGEN AN DEN BETREIBER .....	21
RESTRISIKO .....	21
<b>ELEKTRISCHE ANFORDERUNGEN</b> .....	22
<b>AUSPACKEN</b> .....	23
<b>MONTAGE</b> .....	23
<b>INBETRIEBNAHME</b> .....	24
<b>BODENBEARBEITUNG</b> .....	25
<b>WARTUNG</b> .....	26
AUSTAUSCH DER HACKMESSER .....	27
KONTROLLE / WECHSEL DES GETRIEBESCHMIERMITTELS .....	28
KOHLEBÜRSTEN .....	28
<b>REINIGUNG</b> .....	29
<b>LAGERUNG</b> .....	30
<b>TRANSPORT</b> .....	31
<b>FEHLERSUCHE</b> .....	31
<b>KUNDENDIENST</b> .....	33
<b>ERSATZTEILE</b> .....	33
<b>ENTSORGUNG</b> .....	33
<b>GEWÄHRLEISTUNG</b> .....	34
<b>EG-KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG</b> .....	35

# MASCHINENBESCHREIBUNG



①	Handgriff	⑥	Rad	⑪	Führungshol Mittelstück
②	Netzstecker	⑦	Getriebegehäuse	⑫	Sicherheits- sperrknopf
③	Kabelklemme	⑧	Hackmesserwalze	⑬	EINSchalter
④	Flügelmutter	⑨	Schutzabdeckung	⑭	Kabel-Zugentlastung
⑤	Führungsholm Unterteil	⑩	Motor- abdeckung		

# SICHERHEITSSYMBOLS

Das Produkt muss mit Vorsicht betrieben werden. Die Sicherheitssymbole auf den Aufklebern, mit denen das Produkt versehen ist, verweisen auf die Gefahrenart und erinnern an die präventiven Sicherheitsgrundsätze. Die richtige Interpretation dieser Symbole ermöglicht Ihnen eine sicherere und einfachere Benutzung. Machen Sie sich mit den Sicherheitssymbolen der folgenden Tabelle vertraut und erlernen Sie deren Bedeutung.

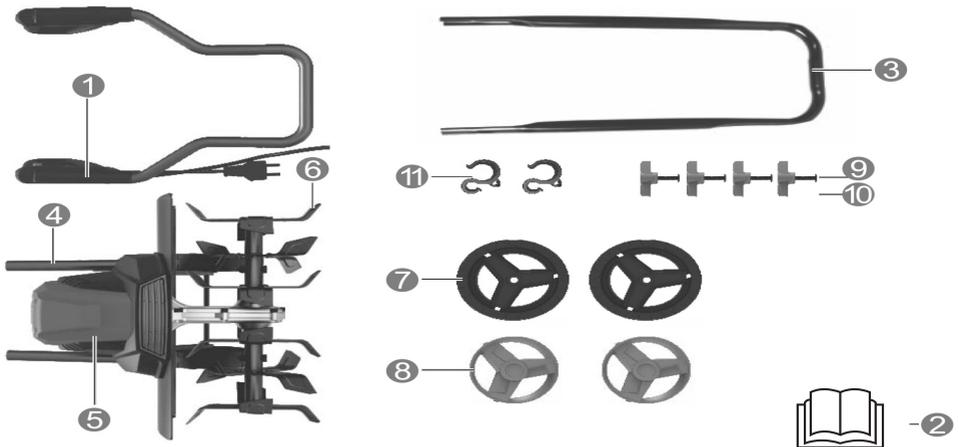
Die Aufkleber und die Sicherheitsschilder sind ein untrennbarer Bestandteil des Produkts. Entfernen Sie diese daher unter keinen Umständen, halten Sie diese sichtbar und sauber. Ersetzen Sie diese durch neue, wenn sie fehlen oder beschädigt bzw. unleserlich sind.

	Allgemeines Warnzeichen Achtung! Dieses Symbol wird Sie vor und während der Bedienung der Maschine an die Sicherheitsvorkehrungen erinnern.		Gefahr durch aufgeschleuderte Teile bei laufendem Motor
	Lesen Sie die Betriebsanleitung vor der Benutzung der Gartenhackle genau durch und machen Sie sich mit dem Produkt vertraut.		Achtung! Vor Wartungsarbeiten an der Maschine den Motor abstellen, das Netzkabel vom Stromnetz trennen und warten bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
	Achtung! Gefährliche Spannung!		Gefahr durch beschädigte Netzkabel. Halten Sie das Kabel vom Messer und anderen beweglichen Teilen fern.
	Tragen Sie eine Schutzbrille		Berühren Sie niemals bewegliche Bauteile der Maschine. Warten Sie nach Abstellen der Maschine bis alle Bauteile zum vollständigen Stillstand gekommen sind
	Tragen Sie einen Gehörschutz		Vor Arbeiten an der Maschine den Motor abstellen und das Gerät von der Stromquelle trennen.
	Schutzhandschuhe benutzen.		Verletzungsgefahr durch rotierende Teile der Maschine.
	Sicherheitsschuhe benutzen.		Achtung! Verletzungsgefahr Die Arbeitswerkzeuge laufen nach Ausschalten des Motors noch einige Sekunden weiter.
	Sicherheitsabstand einhalten. Bei Betrieb Dritte vom Gefahrenbereich fernhalten.		Warnung! Verletzungsgefahr für Hände und Füße.
	Verwenden Sie das Gerät nicht im Regen oder bei Feuchtigkeit und lassen Sie es nicht im Freien stehen, wenn es regnet.		Gefahr durch ein beschädigtes Stromkabel. Das Netzkabel muss stets weit genug von der Gartenhackle und von den Messerwalzen entfernt sein!
	Nennspannung		Motorleistung

# SICHERHEITSSYMBOL

	Durchmesser der Walze		Arbeitsbreite
	Gewicht		Schutzklasse II
	Garantierter Schalleistungspegel	<b>IPX4</b>	Schutzart
	Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll.		Werkzeuggeschwindigkeit
<b>CE</b>	Das Produkt entspricht den einschlägigen EU-Normen		

# LIEFERUMFANG



<b>①</b>	1 x Handgriff	<b>⑥</b>	2 x Hackmesserwalze	<b>⑪</b>	2 x Kabelklemme
<b>②</b>	1 x Betriebsanleitung	<b>⑦</b>	2 x Rad		
<b>③</b>	1 x Führungsholm Mittelstück	<b>⑧</b>	2 x Radkappe		
<b>④</b>	2 x Führungsholm Unterteil	<b>⑨</b>	4 x Schloßschraube		
<b>⑤</b>	1 x Maschinenkörper	<b>⑩</b>	4 x Flügelmutter		

Nennspannung	<b>AC 230 V 50 Hz</b>
Leistung	<b>1500 W</b>
Schutzklasse	<b>II</b>
IP Schutzart	<b>IPX4</b>
Maximale Werkzeugdrehzahl	<b>380 min<sup>-1</sup></b>
Arbeitsbreite	<b>450 mm</b>
Durchmesser Hackmesserwalze	<b>205 mm</b>
Anzahl Messer	<b>6 x 4</b>
Gewicht	<b>10,3 kg</b>
Betriebsbedingungen	<b>5° C - 30° C</b>
Max. Arbeitstiefe	<b>220 mm</b>
Schwingungen am Handgriff rechts	<b>0,947 m/s<sup>2</sup>; K = 1,5 m/s<sup>2</sup></b>
Schwingungen am Handgriff links	<b>0,968 m/s<sup>2</sup>; K = 1,5 m/s<sup>2</sup></b>
Schalleistungspegel	<b>LWA = 91,57 dB (A) ; K = 1,28 dB (A)</b>
Schalldruckpegel	<b>LPA = 80,4 dB (A) ; K = 3,0 dB (A)</b>

Der deklarierte Gesamt vibrationswert (die Werte) und der deklariert Wert (die Werte) der Lärmemission wurden durch Standardprüfmethode n bestimmt und können zum Vergleich eines Geräts mit anderen verwendet werden.

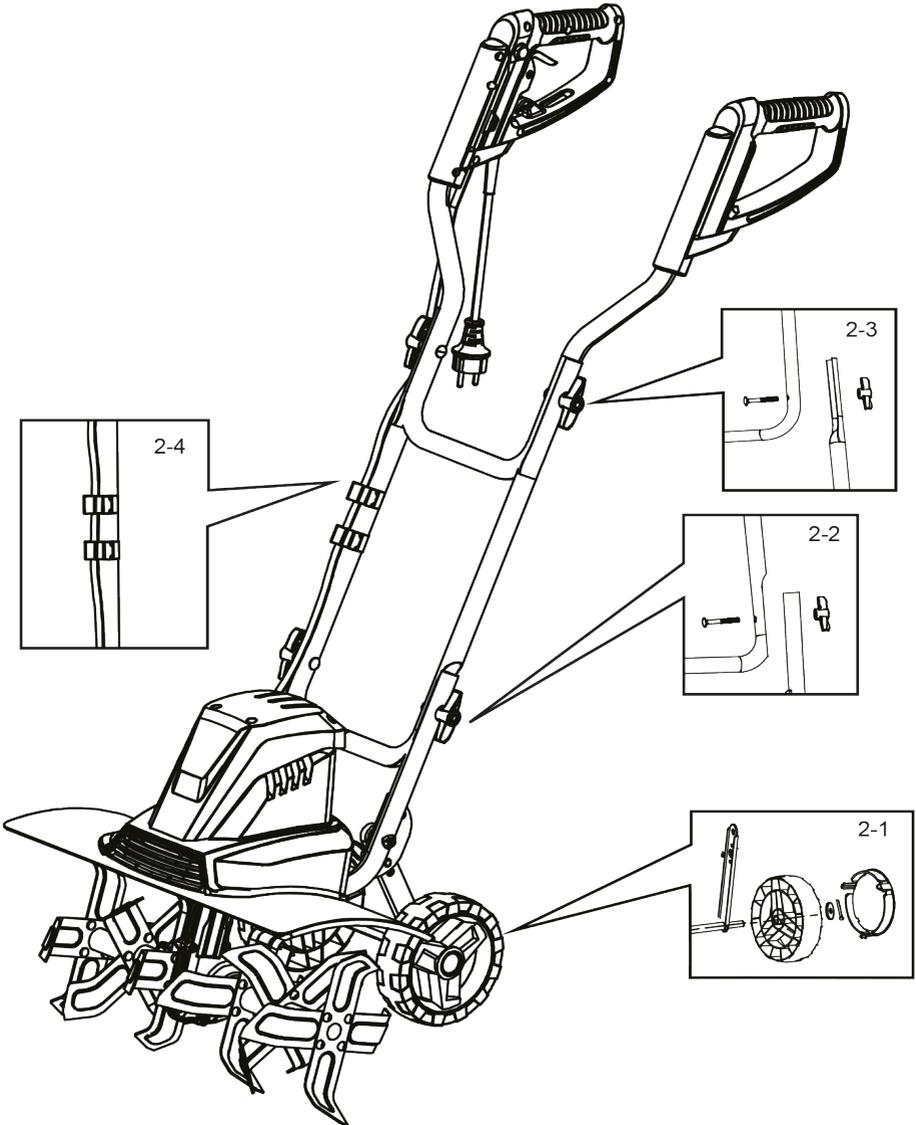
## **WARNUNG!**

- die Emission von Vibrationen und Lärm während der tatsächlichen Benutzung des Geräts kann sich von den deklarierten Werten unterscheiden, in Abhängigkeit von der Art und Weise in welcher das Gerät benutzt wird, insbesondere von der Art des bearbeitenden Bodens.

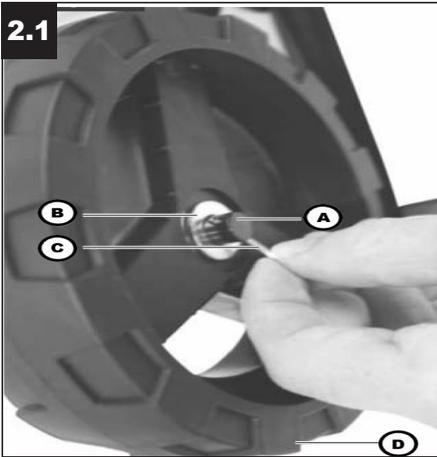
# MONTAGELEITFADEN

**1.**

Folgen Sie den Montageschritten 2.1 und Folgende

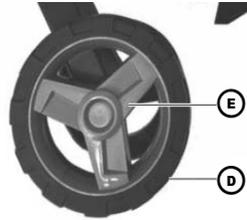


2.1



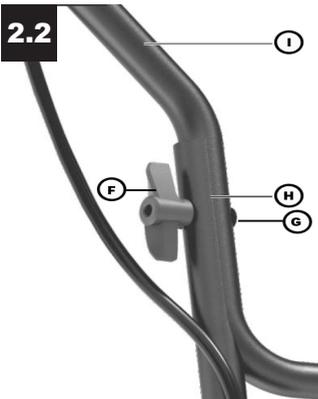
Stecken Sie das Rad (Bauteil D) auf die Radachse (Bauteil A) und sichern Sie es mit einer Unterlegscheibe (Bauteil B) und einem Splint (Bauteil C).

Setzen Sie die Radkappe (Bauteil E) auf das Rad auf.



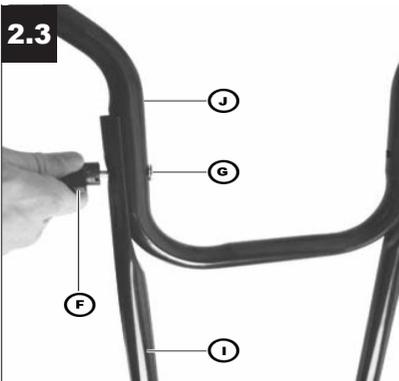
Wiederholen Sie den Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite.

2.2



Verbinden Sie das Führungsholm Mittelteil (Bauteil I) auf der rechten und der linken Seite mit dem Führungsholm Unterteil (Bauteil H). Verwenden Sie für die Montage des Führungsholm Mittelteils die mitgelieferten Schlossschrauben (Bauteil G) und die Flügelmuttern (Bauteil F).

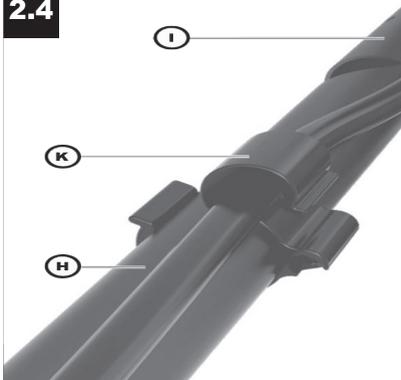
2.3



Verbinden Sie den Handgriff (Führungsholm Oberteil) (Bauteil J) auf der rechten und der linken Seite mit dem Führungsholm Mittelteil (Bauteil I). Verwenden Sie für die Montage die mitgelieferten Schlossschrauben (Bauteil G) und die Flügelmuttern (Bauteil F).

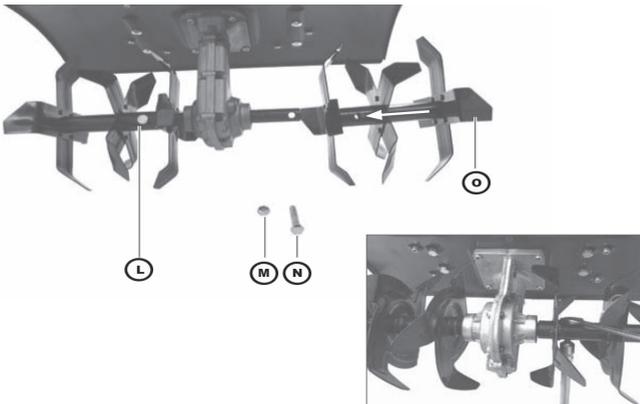
## MONTAGELEITFADEN

2.4



Fixieren Sie das Netzkabel mit den Kabelklemmen (Bauteil K) am unteren (Bauteil H) und mittleren Führungsholm (Bauteil I).

3.



Sofern nicht bereits bei Lieferung montiert:  
Stecken Sie die Hackmesserwalzen (Bauteil O) rechts und Links auf die Getriebeachse, bis die Bohrungen in Achse und Hackmesserwalze fluchten (Markierung L).  
Stecken Sie die Schraube (Bauteil M) durch die Bohrung und Fixieren Sie sie mit der Sicherungsmutter (Bauteil N).

4.



### **⚠ VORSICHT!**

Transporträder müssen für den Betrieb hochgeklappt werden.

Ziehen Sie zum Ein- oder Ausklappen der Transporträder den Sicherungsbolzen heraus und bewegen die Räder in die jeweils gewünschte Betriebs- oder Transportposition.

## WARNUNG!

**LESEN SIE BITTE SORGFÄLTIG DIE GEBRAUCHSANWEISUNG!** Lesen Sie alle Anweisungen vor der Aufnahme des Betriebes. Widmen Sie den Sicherheitsanweisungen besondere Aufmerksamkeit.

Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf und stellen sie Sicher, dass diese Informationen auch für andere Nutzer immer verfügbar sind. Machen Sie sich mit den folgenden Informationen vertraut, um mögliche Schäden an Leben, Gesundheit oder Eigentum von Benutzer und Mitmenschen zu vermeiden.

Die Nichteinhaltung der Anweisungen und Sicherheitsmassnahmen kann die Beschädigung des Produktes, schwere Verletzungen oder sogar einen tödlichen Unfall zur Folge haben.

Falls Sie eine Beschädigung während des Transportes oder beim Auspacken feststellen, benachrichtigen Sie sofort Ihren Lieferanten. Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb.

## **BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG**

Dieses Produkt ist ausschliesslich bestimmt:

- für das Umgraben und Zerkleinern von grob strukturierter Erde und für das Einmischen von Dünger, Torf und Kompost in Zier- und Nutzbeeten.
- In Übereinstimmung mit den in diesem Handbuch angegebenen Beschreibungen und Sicherheitshinweisen.

Jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß.

**Bei nicht sachgemäßer Verwendung für den vorgesehenen Zweck erlischt jegliche Gewährleistung und der Hersteller kann für Schäden nicht verantwortlich gemacht werden. Der Nutzer haftet für alle Schäden an Dritten und deren Eigentum. Eigenmächtige Veränderungen am Gerät schliessen eine Haftung des Herstellers/ Händlers für daraus resultierende Schäden aus.**

**Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den Einsatz in gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Unsere Gewährleistung erlischt, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handels- oder Industriebetrieben, sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.**

**Überlasten Sie die Maschine nicht und nutzen Sie sie nur in dem Leistungsbereich für den sie konzipiert wurde.**

## VORSICHT!

*Benutzen Sie das Produkt nie, wenn Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere falls in der Nähe sind. Der Benutzer haftet für alle Schäden an dritten Personen und / oder deren Eigentum.*

## NUTZUNGSBEDINGUNGEN

---

- ❗ **Lagern Sie diese Anleitung so, dass sie immer verfügbar ist. Wenn Sie weitere Informationen benötigen, oder Anweisungen unklar bzw. für Sie nicht verständlich sind, kontaktieren Sie Ihren Gartengeräte-Fachmann oder Ihren Verkäufer. Im Falle, dass Sie das Produkt einer weiteren Person übergeben, ist es notwendig, auch diese Anleitung zu übergeben. Die Betriebsanleitung ist ein fester Bestandteil der Maschine.**

## PRODUKTSCHULUNG

---

- ❗ **Alle bedienenden Personen müssen in der Nutzung, Bedienung und Einstellung entsprechend geschult sein und vor allem sich der verbotenen Tätigkeiten bewusst sein.**

⚠ Der Betreiber muss sich mit Hilfe der Betriebsanleitung mit der Benutzung und Bedienung des Gerätes, sowie den möglichen Einstellungen, den vorgeschriebenen Wartungen und Reinigungen und den verbotenen Nutzungsmöglichkeiten vertraut machen und sicherstellen, dass er diese verstanden hat..

### ⚠ **VORSICHT!**

Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung bestimmt durch Personen (einschließlich Kinder) mit reduziertem physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen, es sei denn, sie handeln unter Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person.

- ❗ **Beachten Sie die nationalen Vorschriften und Auflagen zur Einschränkung der Betriebszeiten bezüglich Lärmschutz (fragen Sie gegebenenfalls bei Ihrem zuständigen Amt nach).**

## SICHERHEITSANWEISUNGEN

---

### ⚠ **VORSICHT!**

**Benutzen Sie das Produkt niemals wenn Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere in unmittelbarer Nähe sind.** **ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE**

 Beachten Sie bei der Verwendung des Geräts die folgenden Sicherheitshinweise um die Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden auszuschließen. Beachten Sie außerdem die speziellen Sicherheitshinweise in den jeweiligen Kapiteln. Folgen Sie gegebenenfalls den gesetzlichen Richtlinien und Verordnungen um mögliche Unfälle bei der Nutzung des Geräts zu vermeiden.

 Achtung! Bei der Verwendung von elektrischen Maschinen sind die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen, einschließlich der Nachstehenden, unbedingt zu befolgen um die Gefahr von schweren Verletzungen und / oder Beschädigungen des Gerätes zu vermeiden.

 Achtung! Die Maschine erzeugt ein schwaches elektromagnetisches Feld, welches unter Umständen aktive oder passive medizinische Implantate stören kann. Um das Risiko von schweren oder sogar tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und Implantat-Hersteller vor der Benutzung der Maschine zu kontaktieren.

- Lesen Sie die Betriebsanleitung aufmerksam und machen Sie sich mit der Bedienung und ordnungsgemäßen Verwendung Ihres Gerätes und dem Zubehör vertraut.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die nicht mit den Anweisungen und Sicherheitsvorschriften vertraut sind, die Benutzung des Gerätes. Beachten Sie landesspezifische Gesetze, diese können ein Mindestalter des Benutzers vorschreiben.
- Warnung! Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung bestimmt durch Personen (einschließlich Kinder) mit reduziertem physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen, es sei denn, sie handeln unter Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person.
- Arbeiten Sie niemals mit der Maschine, wenn andere Personen, vor allem Kinder oder Tiere in der Nähe sind.
- Beachten Sie, dass der Betreiber oder Nutzer für eventuelle Verletzungen und Schäden an anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.
- Seien Sie stets wachsam bei der Arbeit, konzentrieren Sie sich darauf, was Sie gerade tun und nutzen Sie Ihren gesunden Verstand.
- Wenn das Gerät gerade nicht genutzt wird, muss es an einem trockenen und sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern gelagert werden.
- Verwenden Sie das Netzkabel niemals zum Tragen des Geräts. Versuchen Sie außerdem nicht den Netzstecker durch Ziehen am Stromkabel aus der Steckdose zu entfernen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen, es Anheben, Transportieren, Reinigen oder Reparaturen durchführen.
- Nutzen Sie nur Verlängerungskabel, die zur Nutzung im Außenbereich bestimmt sind, so gezeichnet sind und einen ausreichenden Querschnitt haben. Siehe Kapitel "Elektrische Anforderungen".

# ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

---

- Nutzen Sie das Produkt nicht, wenn der Schalter dessen Ein- und Ausschalten nicht ermöglicht. Der Schalter muss durch geprüft und ggf. ersetzt werden.
- Dieses Gerät wurde im Einklang mit allen gängigen Sicherheitsanforderungen und Normen konstruiert, welche sich auf das Produkt beziehen. Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Personen durchgeführt werden.
- Verwenden Sie nur Ersatzteile und Zubehörteile, die vom Hersteller geliefert und/oder empfohlen werden. Die Verwendung von Nicht-Original-Ersatzteile kann das Gerät beschädigen und zu Verletzungen führen.
- Unachtsamkeit bei der Arbeit kann den Verlust der Kontrolle über die Maschine zur Folge haben.
- Nutzen Sie diese Maschine nicht, wenn Sie müde, krank oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.
- Halten Sie Hände und Füße fern von rotierenden Teilen der Maschine. Greifen Sie niemals in oder an bewegliche Bauteile der Maschine.
- Strecken Sie sich bei der Arbeit nicht vor. Stehen Sie immer fest und mit einem ausreichenden Gleichgewicht. Sollten Sie in eine unvorhersehbare Situation gelangen, können Sie die Maschine so besser kontrollieren.
- Vor dem Einschalten der Maschine müssen alle Werkzeuge von der Maschine entfernt werden. Ein Schlüssel oder Schraubenzieher, der im sich drehenden Teil des Geräts verbleibt, kann schwere Verletzungen und Maschinenschäden verursachen.
- Tragen Sie passende Bekleidung und Schutzausrüstung. Tragen Sie keine lose Bekleidung, oder Bekleidung, die hängende Schnüre oder Gürtel, Schmuck oder ähnliches hat. Halten Sie die Haare, die Bekleidung und die Handschuhe immer außerhalb der Reichweite sich bewegender Maschinenteile. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare könnten sich in diesen verfangen.

## ARBEITSBEREICH

---

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und schlecht beleuchtete Arbeitsbereiche erhöhen das Risiko von Unfällen.
- Kontrollieren Sie das Gelände, in dem Sie das Gerät betreiben wollen und beseitigen Sie sämtliche Gegenstände und Fremdkörper die sich im Gerät verfangen oder fortgeschleudert werden könnten. Fremdkörper können sonst das Gerät beschädigen oder den Bediener und andere Personen verletzen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, wie z.B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Die Motorhitze oder eventuelle Funken können den Staub oder die Dämpfe entzünden.
- Während der Benutzung, halten Sie Kinder und andere Personen in einem sicheren Abstand zur Maschine. Ablenkung kann zum Verlust der Kontrolle über die Maschine führen.
- Arbeiten Sie nicht auf rutschigem Boden mit der Maschine.

# SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE ARBEIT MIT DER GARTENHACKE

---

 Machen Sie sich mit Ihrem neuen Vertikutierer vertraut. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Lernen Sie die Handhabung der Maschine, ihren Anwendungsbereich und ihre Grenzen, sowie die spezifischen Gefahren im Zusammenhang mit der Nutzung dieser Maschine. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Bedienhebel der Maschine kennen und auch wissen, wie man diese benutzt.

 **WARNUNG!** Diese Maschine kann zu schweren Verletzungen führen, Hände und Füße abschneiden oder Objekte auswerfen. Eine Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften kann zu schwerwiegenden Verletzungen führen.

- Kontrollieren Sie vor der Inbetriebnahme alle Schraubverbindungen, Schutzabdeckungen und Sicherheitseinrichtungen, wie z.B. den Sicherheitshebel für den Motorstart, welcher als Todmannschalter die Anwesenheit des Bedieners erfordert.
- Führen Sie vor Inbetriebnahme stets eine Sicht- und Funktionsprüfung des Gerätes durch. Kontrollieren Sie die Abschaltung der Werkzeugwalze.
- Setzen Sie das Gerät nicht Feuchtigkeit oder Regen aus. Verwenden Sie das Gerät nicht in Feuchtigkeit oder Nässe. Sorgen Sie für gute Beleuchtung am Einsatzort.
- Die Maschine darf aus Sicherheitsgründen nicht als Antriebsaggregat für andere Arbeitswerkzeuge oder Werkzeugsätze jeglicher Art verwendet werden.
- Seien Sie beim Arbeiten an Randstreifen, in der Nähe von Gräben oder an Ufern sehr vorsichtig. Sollten Sie den Rand eines Abgrundes oder Graben überfahren oder die Böschung nachgeben, könnte sich die Maschine plötzlich überschlagen.
- Achten Sie beim Wenden mit dem Gerät auf das Anschlußkabel, damit Sie nicht über das Anschlußkabel stolpern und sich verletzen. Führen Sie das Anschlußkabel immer so, dass es sich außerhalb des fuß- und Arbeitsbereiches befindet.
- Halten Sie das Netzkabel immer fern vom Messer und stellen Sie sicher, dass Sie sich stets über die Position des Kabels bewusst sind.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen der Maschine. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in rotierenden Teilen der Maschine verfangen
- Verwenden Sie Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille, einen Gehörschutz, Sicherheitsschuhe mit festen Sohlen und Handschuhe (vorzugsweise Leder). Schutzausrüstungen, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz reduzieren das Risiko von Verletzungen.
- Sorgen Sie immer für einen sicheren Stand, insbesondere bei Arbeiten am Hang.
- Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch elektrischer Werkzeuge kann zum Kontrollverlust und somit zu schweren Verletzungen führen.

# SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE ARBEIT MIT DER GARTENHACKE

---

- Arbeiten Sie nicht im Regen, bei schlechtem Wetter, oder in zu feuchter Umgebung. Arbeiten Sie nur bei gutem Licht.
- Das Gerät ist für einen beidhändigen Betrieb konzipiert. Halten Sie stets beide Hände fest am Griff und arbeiten Sie nie mit nur einer Hand.
- Benutzen Sie das Gerät nicht wenn es beschädigt oder unvollständig ist, oder wenn Sie ohne Genehmigung des Herstellers Anpassungen vorgenommen haben. Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf Störungen. Überprüfen Sie insbesondere die Stromanschlüsse, Schalter und Schutzabdeckungen.
- Schutzkleidung und Schutzausrüstung schützen Ihre eigene Gesundheit und die Gesundheit anderer Personen und sorgen für einen reibungslosen Betrieb des Geräts.
- Halten Sie, sobald Sie den Motor starten, Körperteile von den Schneidelementen des Geräts fern. Dies gilt insbesondere für Hände und Füße. Es besteht Verletzungsgefahr!
- Starten Sie das Gerät niemals wenn es gekippt wurde, auf dem Kopf liegt, oder es sich nicht in der vorgeschriebenen Arbeitsposition befindet.

## WARNUNG!

Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Netzstecker wenn:

- Das Gerät nicht verwendet wird
  - Sie das Gerät reinigen
  - Sie das Gerät von einem Ort zum anderen transportieren
  - Das Netzkabel oder ein Verlängerungskabel beschädigt ist
  - Sie Schneidelemente entfernen oder ersetzen.
- 
- Versuchen Sie nicht das Gerät durch Ziehen am Kabel zu bewegen. Versuchen Sie außerdem nicht den Netzstecker durch Ziehen am Kabel aus der Steckdose zu entfernen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, aggressiven Flüssigkeiten und scharfen Kanten.
  - Gehen Sie mit dem eingeschalteten Gerät nicht über Schotterstraßen oder Schotterpfade.
  - Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Bei Nichtbeachtung besteht Feuer- oder Explosionsgefahr.
  - Innerhalb des Arbeitsbereiches ist der Benutzer gegenüber Dritten haftbar für Schäden, die durch Verwendung des Geräts verursacht werden.
  - Stellen Sie sicher, dass die Belüftungsöffnungen des Motors nicht verstopft sind.
  - Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern.
  - Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz zurück.
  - Stoppen Sie den Motor und trennen Sie das gerät vom Stromnetz, wenn Sie den Arbeitsort verlassen. Warten Sie bis alle beweglichen Bauteile zum vollständigen Stillstand gekommen sind. Wenn notwendig, sichern Sie die Gartenhacke gegen Verrutschen.
  - Schalten Sie den Motor ab und trennen Sie Ihre Gartenhacke vom Stromnetz:
    - Bei Arbeitsunterbrechungen und wenn das Gerät nicht mehr genutzt wird.
    - Vor der Durchführung von Arbeiten am Gerät (Reinigung, Wartung, Reparatur).
    - Wenn das Anschlusskabel beschädigt ist oder sich verfangen hat.

# SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE ARBEIT MIT DER GARTENHACKE

---

- Wenn sich ein Fremdkörper im Gerät verfangen hat und das Gerät blockiert ist. Wenn ungewöhnliche Geräusche und Vibrationen auftreten (stellen Sie vor dem Neustart sicher, dass das Gerät nicht beschädigt ist)
- Wenn die Maschine ungewöhnlich vibriert, schalten Sie den Motor aus, trennen das Gerät vom Stromnetz und prüfen Sie die Ursache der Vibrationen. Vibrationen sind meistens ein Anzeichen von Problemen, ( Verstopfungen, Beschädigungen) am Gerät. Nehmen Sie das Gerät erst wieder in Betrieb, wenn die Ursache der Vibrationen gefunden und beseitigt wurde.
- Beachten Sie die nationalen Vorschriften und Auflagen zur Einschränkung der Betriebszeiten bezüglich Lärmschutz (fragen Sie gegebenenfalls bei Ihrem zuständigen Amt nach).
- Verwenden Sie nur Ersatzteile und Zubehörteile, die vom Hersteller geliefert und/oder empfohlen werden. Die Verwendung von Nicht-Original-Ersatzteilen kann das Gerät beschädigen und zu Verletzungen führen.
- Versuchen Sie nicht, die Gartenhacke selbst zu reparieren. Sämtliche Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung enthalten sind, dürfen nur von FACHWPERSONAL ausgeführt werden.

## ARBEITSVORBEREITUNG

- Überprüfen Sie die Maschine vor jeder Inbetriebnahme und auch regelmäßig während der Arbeit, um sicherzustellen, dass Sie in einem guten Zustand ist. Kontrollieren Sie alle Schrauben, Muttern sowie andere Befestigungselemente darauf, dass Sie ordnungsgemäß gesichert sind und sich am richtigen Platz befinden. Ersetzen Sie unlesbare Sicherheitshinweise und Sicherheitssymbole.
- Führen Sie vor der Nutzung immer eine visuelle Kontrolle durch und stellen Sie sicher, dass die Arbeitswerkzeuge nicht abgenutzt oder beschädigt sind. Abgenutzte oder beschädigte Teile müssen umgehend ausgetauscht werden.

## ELEKTRISCHE SICHERHEIT

---

### WARNUNG!

Berühren Sie niemals ein beschädigtes Kabel und ziehen Sie umgehend den Netzstecker, wenn das Kabel während des Arbeitens beschädigt wird. Beschädigte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es sofort durch ein Kabel ohne Defekt ersetzt werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.

- Setzen Sie das Gerät nicht Feuchtigkeit oder Regen aus. Verwenden Sie das Gerät nicht in Feuchtigkeit oder Nässe. Sorgen Sie für gute Beleuchtung am Einsatzort.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an einem Ort an dem Gefahr durch Feuer oder Explosion besteht.

# ELEKTRISCHE SICHERHEIT

---

- Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag.
- Versuchen Sie nicht das Gerät durch Ziehen am Kabel zu bewegen. Versuchen Sie außerdem nicht den Netzstecker durch Ziehen am Stromkabel aus der Steckdose zu entfernen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, aggressiven Flüssigkeiten und scharfen Kanten.
- Trennen Sie vor jeder Einstellung, Reparatur oder Wartung des Geräts das Netzkabel von der Stromquelle.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Stromkabel auf Schäden und auf Anzeichen von Schäden durch Alterung.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, lassen Sie es umgehend von einem autorisierten Servicepartner ersetzen, um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu reduzieren.
- Verbinden Sie ein beschädigtes Netzkabel nicht mit einer Stromquelle und fassen Sie ein beschädigtes Netzkabel nicht an bevor es nicht von der Stromquelle getrennt wurde. Schalten Sie ggf. die Stromversorgung am Sicherungskasten Ihres Hauses aus. Ein beschädigtes Netzkabel kann dazu führen, dass Sie mit lebensgefährlicher Spannung in Berührung kommen.
- Arbeiten Sie nur an Orten, welche Sie sicher erreichen können und an denen Sie einen sicheren Stand wahren können.
- Verhindern Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahmen indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Stellen Sie sicher dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken.
- Verwenden Sie nur gummierte Verlängerungskabel mit ausreichendem Querschnitt die für den Außeneinsatz geeignet sind. (Siehe „Elektrische Anforderungen“).
- Prüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf beschädigte Teile und lose Schraubverbindungen. Vor einer weiteren Verwendung ist es nötig, dass Sie eventuell beschädigte Sicherheitsabdeckungen und andere Teile auf ihre Funktion prüfen. Überprüfen Sie außerdem die Ausrichtung der beweglichen Teile und deren Beweglichkeit. Konzentrieren Sie sich dabei auf Risse und defekte Teile, Befestigungen und andere Umstände die einen reibungslosen Betrieb gefährden könnten. Defekte Sicherheitsabdeckungen, Schalter und andere defekte Teile müssen von einem autorisierten Servicepartner ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Schalter es Ihnen nicht erlaubt das Gerät ein- oder auszuschalten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt oder abgenutzt ist.
- Dieses elektrische Gerät wird in Übereinstimmung mit allen geltenden Sicherheitsbestimmungen, die sich darauf beziehen, gebaut. Reparaturen dürfen nur von Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen durchgeführt werden. Anderenfalls könnte eine ernste Gefahr für den Benutzer entstehen.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle (durch Ziehen des Netzsteckers aus der Steckdose z.B.):
  - Wann immer Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen
  - Vor dem Entfernen einer Blockade
  - Vor Prüf-, Reinigungs oder Wartungsarbeiten am Gerät
  - Nach dem Kontakt mit einem Fremdkörper ( Kontrollieren Sie das Gerät auf Beschädigungen)
  - Wann immer das Gerät anfängt übermäßig zu vibrieren
  - Für den Transport

- Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung bestimmt durch Personen (einschließlich Kinder) mit reduziertem physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen, es sei denn, sie handeln unter Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Gerätes durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen, oder in den Gefahrenbereich gelangen können.
- Seien Sie vorsichtig bei der Arbeit mit benzinbetriebenen Maschinen. Überlegen Sie was Sie tun. Seien sie konzentriert und benutzen Sie den gesunden Menschenverstand.
- Verwenden Sie keine benzinbetriebenen Maschinen, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch benzinbetriebener Werkzeuge kann zum Kontrollverlust und somit zu schweren Verletzungen führen.
- Überschätzen Sie sich nicht. Stehen Sie stets fest und mit einer guten Balance. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle in unvorhergesehenen Situationen.
- Vor dem Einschalten der Maschine alle Einstellwerkzeuge von der Maschine entfernen. Ein aufgesteckter Schlüssel oder ein Schraubenzieher, der auf einem der rotierenden Maschinenteile stecken bleibt, kann schwere Verletzungen verursachen.
- Verwenden Sie Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Schutzausrüstungen, wie Atemschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz reduzieren das Risiko von Verletzungen.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen der Maschine. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in rotierenden Teilen der Maschine verfangen.
- Ein längerer Gebrauch des Geräts kann, durch Vibrationen, zu Durchblutungsstörungen in den Händen führen. Dieser Effekt kann durch niedrige Außentemperaturen und/oder übermäßig festes Greifen der Handgriffe verschlimmert werden. Die Nutzungsdauer kann durch das Tragen von geeigneten Handschuhen und regelmäßigen Pausen verlängert werden. Legen Sie deshalb regelmäßige Pausen ein und begrenzen Sie die Höhe der Nutzung pro Tag.

# PERSONENSCHUTZ

---

Seien Sie vorbereitet! Halten Sie Folgende Dinge bereit:

- Geeignete Feuerlöscher (CO<sub>2</sub> oder Pulver).
- Voll ausgestattetes Erste-Hilfe-Kit, leicht verfügbar für Maschinenbediener und Begleitperson.
- Mobiltelefon oder ein anderes Gerät für die schnelle Benachrichtigung des Rettungsdienstes.

 Arbeiten Sie nicht allein. Es muss ein sachkundiger Ersthelfer in der Nähe sein

 Die Begleitung muss sich in einem sicheren Abstand vom Arbeitsplatz befinden, aber sie darf Sie nie aus den Augen verlieren! Arbeiten Sie nur an solchen Orten, wo Sie in der Lage sind, den Rettungsdienst schnell zu benachrichtigen!

- Gehen Sie im Verletzungsfall immer nach den Prinzipien der Ersten-Hilfe vor.
- Wenn es zu einer Schnittverletzung kommt, bedecken Sie die Wunde mit einem sauberen Verband (Stoff) und drücken Sie fest darauf, bis die Blutung stoppt.
- Bei Personen mit Kreislaufstörungen können häufige andauernde Vibrationen zu Verletzungen an Blutgefäßen oder des Nervensystems führen. Durch anhaltenden Vibrationen können folgende Symptome in den Fingern, Händen oder Handgelenken auftreten: "Einschlafen" (Taubheit), Kribbeln, Stechen, Schmerzen, Veränderung der Hautfarbe oder der Haut! Suchen Sie umgehend einen Arzt auf, wenn eines dieser Symptome auftritt.

Im Brandfall:

- Wenn Feuer oder Rauch aus dem Gerät kommt (Ausnahme Auspuffschaldämpfer), entfernen Sie sich schnellst möglich von der Maschine um Ihre körperliche Sicherheit zu gewährleisten.
- Schalten Sie die Maschine aus, wenn eine Gefährdung Ihrerseits ausgeschlossen ist.
- Versuchen Sie den Brand zu löschen um eine Ausbreitung zu verhindern, wenn eine Gefährdung Ihrerseits ausgeschlossen ist. Benachrichtigen Sie umgehend die Feuerwehr!
- Verwenden Sie Trockenlöschmittel (CO<sub>2</sub>- oder Pulverfeuerlöscher).
- Geraten Sie nicht in Panik und bewahren Sie Ruhe. Panik kann einen noch größeren Schaden verursachen.

# SICHERHEITSANFORDERUNGEN AN DEN BETREIBER

---

- Für den Betrieb der Maschine sind keine besonderen Qualifikationen notwendig. Der Betreiber muss sich durch Anleitung durch einen Fachmann und / oder mit Hilfe der Betriebsanleitung und sorgfältigem studieren dieser Anleitung mit dem Gerät, seiner Nutzung, Pflege und Wartung sowie den Gefahren vertraut machen und sich dieser bewusst sein.
- Mindestalter. Das Mindestalter für die Nutzung des Gerätes beträgt 18 Jahre. Ausnahme ist die Nutzung des Gerätes unter Aufsicht eines erfahrenen Ausbilders zum Erwerben der notwendigen Kenntnisse. Landesspezifische Gesetze können ein höheres Mindestalter vorschreiben.
- Beachten Sie, dass der Betreiber oder Nutzer für eventuelle Verletzungen und Schäden an anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.

## RESTRISIKO

---

Auch wenn das Gerät gemäß den Anweisungen verwendet wird, ist es nicht möglich, alle Risiken verbunden mit seiner Verwendung auszuschließen. Folgende Risiken können konstruktionsbedingt auftreten:

- Mechanische Gefahren von Schnitten, verursacht von herausgeschleuderten Teilen.
- Elektrische Gefährdung durch Berührung mit Teilen unter Hochspannung (direkter Kontakt) oder mit Teilen, die unter einer hohen Spannung durch einen Defekt des Gerätes (indirekter Kontakt) stehen.
- Die thermischen Gefahren, die Verbrennungen oder Verbrühungen, sowie andere Verletzungen verursachen können, die bei eventuellen Berührung von heißen Bauteilen der Maschine entstehen und von betriebsbedingten Wärmequellen ausgehen.
- Lärm Risiko, was zum Verlust des Gehörs (Taubheit) und anderen physiologischen Erkrankungen (z. B. Verlust des Gleichgewichts, Verlust des Bewusstseins) führen kann.
- Vibrationengefahr (verursacht vaskuläre und neurologische Beschädigung der Hände, wie z.B. Weiß-Finger-Krankheit).
- Gefahren durch den Kontakt mit schädlichen Flüssigkeiten, Gasen, Nebel, Qualm und Staub oder deren Inhalation, bezogen auf Auspuffgase (z.B. Einatmen).
- Brand- oder Explosionsgefahr bei Verschütten des Kraftstoffs.
- Gefahren durch Vernachlässigung ergonomischer Prinzipien bei der Maschinenkonstruktion, wie die Gefahren der ungesunden Körperhaltung oder übermäßigen Überlast und unnatürlicher Körperhaltung des menschlichen Hand-Arm-Systems, beruhend auf der Lage des Griffes, die das Gleichgewicht der Maschine sicher stellt.
- Gefahr durch ein ungewolltes Anlaufen oder eine Überdrehzahl des Motors aufgrund eines Fehlers oder Ausfalls der Steuerung.
- Gefahren, die durch das unmögliche Abstellen der Maschine unter bestmöglichen Bedingungen entstehen, im Bezug auf die Grifffestigkeit und Anordnung der Motorbedienung.
- Gefahr verursacht durch Ausfall der Steuerung der Maschine, in Bezug auf die Festigkeit des Griffes, die Lage der Bedienelemente und Markierungen.
- Gefahren, die durch das Wegschleudern von Gegenständen oder Austreten vom Flüssigkeiten verursacht werden.

# ELEKTRISCHE ANFORDERUNGEN

---

- Schließen Sie das Gerät nur an einen Stromkreis, der mit einem Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) für Stromstärken unter 30mA gesichert ist, an.
- Benutzen Sie nur Verlängerungskabel die für den Außeneinsatz zugelassen sind und ausreichenden Schutz gegen Spritzwasser bieten. Achten Sie darauf, dass der Kabelquerschnitt bei Verlängerungskabeln mindestens 2,5mm<sup>2</sup> betragen muss. Verwenden Sie nur Verlängerungskabeln die eine Länge von 40m nicht überschreiten und der Kabelquerschnitt mindestens 2,5mm<sup>2</sup> beträgt.
- Verwenden Sie keine längeren Verlängerungskabel
- Eine Kabeltrommel muss vor dem Gebrauch vollständig abgerollt werden. Überprüfen Sie das Verlängerungskabel vor jedem Gebrauch und stellen Sie sicher, dass es nicht beschädigt ist!

 **Achtung!** Berühren Sie das beschädigte Kabel nicht und unterbrechen Sie die Stromversorgung, wenn das Kabel während der Arbeit beschädigt wird. Trennen Sie das defekte Kabel umgehend vom Stromnetz. Berühren Sie niemals ein beschädigtes Kabel wenn es unter Spannung steht. Unterbrechen Sie ggf. die Stromversorgung durch ausschalten der Hauptsicherung Ihres Stromnetzes. Beschädigte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es sofort durch einem Kabel ohne Defekt ersetzt werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.

 **Hinweis:** Sollten Sie Zweifel haben, ob Ihr Hausanschluss diese Anforderungen erfüllt, erkundigen Sie sich bei Ihrem Elektroinstallateur oder Elektrofachbetrieb.

- Platzieren Sie das Stromkabel, um Schäden zu vermeiden, so, dass es sie bei der Arbeit nicht stört.
- Schützen Sie das Kabel vor Hitze, aggressiven Flüssigkeiten und scharfen Kanten.
- Verwenden Sie nur gummierte Verlängerungskabel mit ausreichendem Kabelquerschnitt, die für den Außeneinsatz zugelassen sind.
- Ziehen Sie beim Entfernen des Netzsteckers nicht am Kabel.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, lassen Sie es, um Schäden und Verletzungen zu vermeiden, von einem qualifizierten Servicepartner reparieren.
- Versuchen Sie nicht das Gerät durch Ziehen am Kabel zu bewegen. Versuchen Sie außerdem nicht den Netzstecker durch Ziehen am Stromkabel aus der Steckdose zu entfernen.
- Verbinden Sie ein beschädigtes Netzkabel nicht mit einer Stromquelle und fassen Sie ein beschädigtes Netzkabel nicht an bevor Sie es nicht von der Stromquelle getrennt haben. Ein beschädigtes Netzkabel kann dazu führen, dass Sie mit lebensgefährlicher Spannung in Berührung kommen.

- Kontrollieren Sie nach dem Auspacken des Produktes aus der Verpackung sorgfältig alle Teile.
- Entsorgen Sie die Verpackung nicht, bevor Sie nicht sorgfältig überprüft haben, ob alle Teile vorhanden sind und sich nichts mehr in der Verpackung befindet.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial (Kunststofftüten, Klammern usw.) fern vor Kindern. Sie stellen eine mögliche Gefahrenquelle dar. Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!
- Wenn Sie eine Beschädigung beim Auspacken feststellen oder die Lieferung unkomplett ist, informieren Sie sofort Ihren Lieferante. Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb.
- Wir empfehlen die Verpackung zur weiteren Nutzung aufzubewahren. Achten Sie bei der Entsorgung auf die Vorschriften zum Umweltschutz, trennen Sie die einzelnen Verpackungsteile nach Material und geben Sie diese an den entsprechenden Sammelstellen ab. Weitere Informationen erhalten von den örtlichen Ämtern.

**!** In der Verpackung kann sich unter Umständen Verbindungsmaterial, wie Schrauben oder Muttern befinden, das sich beim Transport vom Teilmontierten Produkt gelöst hat

### **VERPACKUNGSIHALT:**

**siehe Kapitel "Lieferumfang"**

- Standardzubehör kann sich ohne vorhergehende Ankündigung ändern.
- Dieses Produkt wird teilmontiert geliefert und muss vor der ersten Nutzung zusammengebaut werden. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme alle Verbindungselemente und Schraubverbindungen auf festen Sitz.

## MONTAGE

---

**!** WARNUNG!

**Versuchen Sie nicht, die Maschine in Betrieb zu nehmen, wenn sie nicht komplett montiert ist!**

Befolgen Sie für die Montage des Gerätes das Kapitel "Montageleitfaden".

# INBETRIEBNAHME

---

## VOR DEM START

### ANSCHLUSS DES VERLÄNGERUNGSKABELS

- Führen Sie das Verlängerungskabel durch die Kabelzugentlastung und hängen Sie es in Form einer Schleife ein .
- Verbinden Sie den Stecker des Verlängerungskabels mit dem Netzstecker am Gerät .
- Stellen Sie sicher, dass das Verlängerungskabel einen ausreichenden Bewegungsfreiraum hat und der Querschnitt des Verlängerungskabels entsprechend den elektrischen Anforderungen ausreichend ist.

### WARNUNG!

**Die Hackmesser beginnen sich zu drehen, sobald der Motor eingeschaltet wird.**

**Berühren Sie die rotierende Walze nicht.**

-  Achten Sie vor dem Einschalten darauf, dass dieses Gerät keine Gegenstände berührt und halten Sie es mit beiden Händen gut fest.

## EINSCHALTEN DES MOTORS

1. Schließen Sie den Stecker des Schalters an das Verlängerungskabel an. Befestigen Sie das Kabel an der Zugentlastung. Stellen Sie sicher, dass das Kabel ausreichend Spiel hat.
2. Damit es nicht zum selbstständigem Anschalten der Maschine kommt, ist die Maschine mit einem Sicherheitssperrschalter ausgestattet, welches gedrückt werden muss, bevor der Einschalthebel aktiviert werden kann. Drücken Sie den Sicherheitsdruckknopf.
3. Stellen Sie sich hinter die Maschine, ergreifen Sie den Schalterhebel und drücken Sie ihn zum oberen Griff. Der Motor wird angelassen. Lösen Sie nach dem ANlaufen des Motors den Sicherheitsdruckknopf.
4. Die Schneidmesser fangen zum Rotieren an und graben sich in die Erde ein sobald der Motor läuft.
5. Mit dem Lösen des Schalthebels halten Sie im Falle des Bedarfes den Motor und das Messer an.

### WARNUNG!

**Durch die rotierende Hackmesserwalze wird das Gerät nach vorne gezogen oder kann bei Fremdkörperkontakt seitlich ausbrechen. Halten Sie das Gerät immer fest mit beiden Händen und seien Sie sich bewusst, dass durch einen Fremdkörperkontakt eine Plötzliche Gerätebewegung entstehen kann. Fremdkörperkollisionen können das Gerät irreparabel beschädigen. Berücksichtigen Sie dies bei der Wahl des Einsatzortes.**

## AUSSCHALTEN DES MOTORS

### WARNUNG!

**Die Messer drehen sich nach dem Ausschalten noch einige Sekunden. Berühren Sie nicht die rotierenden Messer. Es können gefährliche Verletzungen entstehen.**

1. Mit dem Lösen des Schalthebels halten Sie den Motor und die Messer an.
2. Trennen Sie das Netzkabel vom Stromnetz, damit ein unbeabsichtigtes Anlaufen der Maschine verhindert ist, wenn Sie diese ohne Aufsicht lassen.

 **Hinweis:** Falls Sie während des Betriebes der Maschine den Schalterhebel lösen, hält die Maschine an und die Arbeit wird damit unterbrochen.

## BODENBEARBEITUNG

---

Durch die Bodenbearbeitung mit der Gartenhacke wird der Boden aufgebrochen und zerkleinert und somit für die Bepflanzung vorbereitet. Durch den Bearbeitungsvorgang wird ungewünschte Vegetation untergegraben und kann sich zersetzen.

Vermeiden Sie das Bearbeiten von trockenem staubigen Boden. Wässern Sie den Boden einige Tage vor der Bearbeitung, so dass dieser nicht Staubt.

Achten Sie darauf den Boden nicht zu überwässern.

### WARNUNG!

**Wenn der Boden zu hart ist, muss er vor der Bearbeitung mit der Gartenhacke aufgebrochen werden, um eine Beschädigung des Hackmesser, oder anderer Bauteile der Maschine zu vermeiden. Schäden durch eine Überlast oder Fremdkörperkollisionen mit z.B. Steinen, Wurzel, usw. sind nicht durch die Gewährleistung gedeckt. Bitte beachten Sie das Kapitel "Nutzungsbedingungen".**

Die Bearbeitung von zu nassem Boden führt zu einer erhöhten Last und kann ein unbefriedigendes Ergebnis mit großen Schollen zur Folge haben. Warten Sie nach starkem Regen ein bis zwei Tage bis der Boden leicht abgetrocknet ist.

### WARNUNG!

**Die Maschine und auch das Zubehör dürfen nicht für schwerem, lehmhaltigen Boden, oder Boden mit starker Vegetation oder Rasenflächen verwendet werden. Die Verwendung in diesen Böden kann irreparable Schäden an der Maschine verursachen. Bei Verwendung inderartigen Böden erlischt jeglicher Gewährleistungsanspruch!**

# BODENBEARBEITUNG

---

Der beste Wachstum wird erzielt, wenn der Boden ordentlich bearbeitet wurde und die Bepflanzung kurz nach der Bearbeitung erfolgt um den Feuchtigkeitsgehalt zu erhalten. Je nach Art und Beschaffenheit des Bodens kann die erforderliche Bearbeitungstiefe in einem Arbeitsgang erreicht werden oder ein mehrmaliges bearbeiten des Bodens erforderlich sein! Nach jedem Arbeitsdurchgang sollte die Einstellung des tiefenbegrenzers abgesenkt werden! Arbeiten Sie nach jedem Arbeitsgang quer zu den zuvor gezogenen Bahnen! Wenn die Maschine Springt, heben Sie die Griffe leicht an und neigen die Maschine leicht nach vorne. Wenn die Fräse stehen bleibt und sich in die Tiefe gräbt, kippen Sie die Maschine leicht nach rechts und links um die Maschine wieder in die Vorwärtsbewegung zu versetzen. Steine und andere Fremdkörper, die ausgegraben werden können müssen umgehend aus dem Erdreich entfernt werden! Sie Stellen eine mögliche Gefahrenquelle für Maschine und Betreiber da.

## WARNUNG!

**Sollten Sie auf einen Fremdkörper treffen muss die Maschine sofort gestoppt und das Netzkabel vom Stromnetz getrennt werden. Die Gartenhacke muss auf eventuelle Schäden überprüft werden. Starten Sie die Maschine erst wieder, wenn Sie sicher sind, dass alles einwandfrei funktioniert. Kontaktieren Sie gegebenenfalls eine qualifizierte Werkstatt zur Überprüfung Ihrer Maschine.**

## WARTUNG

---

## VORSICHT!

**Um einen einwandfreien Betrieb des Geräts zu gewähren ist es zwingend erforderlich, dass die Maschine einmal in der Saison durch eine Fachwerkstatt kontrolliert wird und eine jährliche Wartung im Fachservice durchgeführt wird.**

**Eine richtig durchgeführte Wartung ist entscheidend für den sicheren, ökologischen und störungsfreien Betrieb der Maschine.**

Die Nichteinhaltung der Vorschriften in Hinsicht auf die Wartung und Sicherheitsvorkehrungen kann ernste Verletzungen oder sogar den Tod zur Folge haben. Halten Sie immer die Reihenfolgen, die Sicherheitsvorkehrungen, die empfohlene Wartung und die empfohlenen Kontrollen, welche in dieser Anleitung aufgeführt sind, ein.

## WARNUNG!

**Vor jeder Tätigkeit / Arbeit an der Maschine (Wartung, Kontrolle, Austausch von Zubehör, Service) oder vor dem Einlagern SCHALTEN SIE IMMER DEN MOTOR AB, warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, lassen Sie die Maschine abkühlen und trennen Sie sie vom Stromnetz. Wenn die Maschine mit einem Anlassschlüssel ausgestattet ist, ziehen Sie ihn ab.**

**DIESE WARNUNG WIRD NICHT IN DEN EINZELNEN PUNKTEN WIEDERHOLT WERDEN!**

- Ein sorgfältiger Umgang mit dem Gerät und seine regelmäßige Reinigung sorgen dafür, dass das Gerät lange funktionstüchtig und leistungsfähig bleibt.
- Achten Sie darauf, dass alle Schrauben und Muttern fest angezogen sind. Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät in einem guten Arbeitszustand befindet.
- Halten Sie das Gerät immer in einem guten funktionsfähigen Zustand. Die Sicherheits- und Hinweisaufkleber auf dem Gerät sind Bestandteile des Gerätes. Ersetzen Sie diese, wenn Sie Beschädigt oder nicht mehr lesbar sind.
- Vergewissern Sie sich stets, dass die Lüftungsschlitze sauber sind.
- Tauschen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile umgehend aus. Benutzen Sie nur original Ersatzteile und Zubehör. Andere Ersatzteile können unvorsehbare Schäden verursachen.
- Reparaturen und Wartungen außer den hier beschriebenen, welche anspruchsvoller sind und / oder Spezialwerkzeug erfordern, müssen in einer Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Kontrollieren Sie die Hackmesser regelmäßig auf Beschädigungen und achten Sie darauf dass das Fangnetz nicht verschmutzt und luftdurchlässig ist.
- Achten Sie beim Einstellen des Geräts darauf, dass es nicht zum Einklemmen von Fingern zwischen den sich bewegenden Teilen und den festen Teil des Geräts kommt.

### AUSTAUSCH DER HACKMESSER

Die Maschine ist mit zwei Hackmesserwalzen ausgestattet, welche problemlos paarweise austauschbar sind. Beide Paare der Messerwalzen sind gegenseitig nicht austauschbar.

Achten Sie immer auf die Drehrichtung der Hackmesserwalzen.

Tauschen Sie immer beide Messerwalzen gleichzeitig aus, damit Schäden an der Maschine durch eine Unwucht und dadurch entstehende Vibrationen vermieden werden.

1. Schalten Sie die Maschine aus, warten Sie die Ruhestellung der Schneidmesser ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Legen Sie die Maschine so auf den Boden, dass das Typenschild oben ist.
3. Lösen Sie die Schraube und die selbstsichernde Mutter an dem Messerwalzen.
4. Ziehen Sie die Messerwalzen von der Antriebswelle.
5. Säubern Sie die Antriebswelle und schmieren Sie sie mit Bio – Öl ein.
6. Schieben Sie die neuen Messerwalzen so auf die Antriebswelle, dass die Bohrungen an der Messerwalze mit den Bohrungen an der Antriebswelle übereinstimmen.
7. Schieben Sie die Schraube durch die Bohrung und schrauben Sie die Mutter fest.

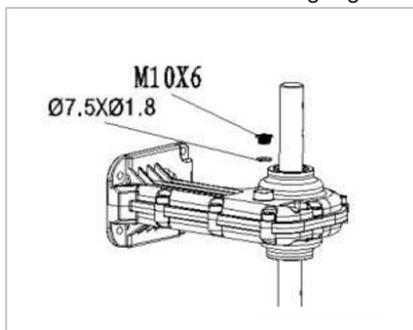
# WARTUNG

---

## KONTROLLE / WECHSEL DES GETRIEBE SCHMIERMITTELS

Lassen Sie immer vor Beginn der neuen Saison einen Wechsel / ein Auffüllen des Getriebe Schmiermittels in einem Fachservice durchführen (Reinigung, Wartung, Kontrolle und Einstellen des Produktes fallen nicht unter die Gewährleistung und sind zahlungspflichtige Dienstleistungen). Im Falle der Notwendigkeit den Stand des Schmiermittels außerhalb der regelmäßigen Wartung und Prüfung zu kontrollieren, gehen Sie wie folgt vor:

1. Schalten Sie die Maschine aus, warten Sie die Ruhestellung der Schneidmesser ab. und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Legen Sie die Maschine auf die rechte Seite. Der Schraubverschluss ist an der linken Seite des Getriebes platziert. Demontieren Sie für einen besseren Zugang zum Verschlussstopfen die Hackmesserwalzen.
3. Reinigen Sie das Getriebe vor dem Entnehmen der Verschlusschraube, damit Verunreinigungen nicht in das Getriebe gelangen.
4. Schrauben Sie mithilfe eines Inbusschlüssels den Verschluss heraus und kontrollieren Sie den Zustand des Schmiermittels im Getriebe
5. Der Füllstand des Schmiermittels muss die Ebene der Einfüllöffnung erreichen.
6. Drehen Sie die Verschlusschraube wieder fest.



## KOHLEBÜRSTEN

Lassen Sie die Kohlebürsten bei einer übermäßigen Funkenbildung von einem Fachservice kontrollieren.

Der Austausch der Kohlensteine ist verbunden mit einer notwendigen Prüfung der kompletten Maschine.

 **VORSICHT!**

Die Kohlensteine dürfen nur von Fachpersonal erneuert werden.

## VORSICHT!

**Besprühen Sie die Maschine nicht mit Wasser und reinigen Sie sie nicht unter fließendem Wasser.**

## | Verwenden Sie zum Reinigen keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel.

1. Reinigen Sie das Gerät sorgfältig, umgehend nach jeder Nutzung.
2. Halten Sie die Griffe frei von Benzin, Öl oder Fett. Reinigen Sie die Griffe gegebenenfalls mit einem feuchten, in Seifenlauge ausgewaschenem Lappen. Benutzen Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel oder Benzin! Sie könnten irreparable Schäden am Gerät verursachen. Von den Chemikalien könnten Kunststoffteile angegriffen werden.
3. Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten Tuch oder mit einer weichen Bürste.
4. Reinigen Sie die Geräteabdeckung, insbesondere die Lüftungsschlitze regelmäßig.
5. Wenn in Ausnahmefällen ein Teile der Maschine mit Wasser gereinigt wird, muss dieser vollständig getrocknet werden. Stellen Sie sicher, dass Wasser niemals in die inneren Teile der Maschine kommt.
6. Beschädigung an Bauteilen durch Korrosioneinfluss, können nicht als eine Fabrikations- oder Materialfehler geltend gemacht werden und fallen nicht unter die Gewährleistung.
7. Bessern Sie Lackschäden umgehend aus und konservieren Sie alle Metallischen Bauteile mit einer dünnen Ölschicht.
8. Reinigen Sie nach der Arbeit das Geräteäußere, wie Messerwalze, Räder, Schutzabdeckung, Motorgehäuse, usw..
9. Säubern Sie die Räder. Ablagerungen von Erde oder Lehm können die Arbeitstiefe beeinflussen.
10. Tragen Sie beim Reinigen der Messerwalze Schutzhandschuhe.

## REPARATUREN

Nehmen Sie in folgenden Fällen keine eigenständigen Reparaturen am Gerät vor und kontaktieren Sie einen Fachwerkstatt:

- A. Bei Kontakt mit einem Fremdkörper.
- B. Wenn der Motor plötzlich und unerwartet stoppt.
- C. Wenn die Messerwalze verbogen ist (versuchen Sie nicht sie zu richten!).
- D. Wenn die Getriebewelle verbogen ist (versuchen Sie nicht sie zu richten!).
- E. Wenn das Einstecken des Netzsteckers einen Kurzschluss verursacht.
- F. Wenn Sie unsicher sind oder ein Problem auftritt welches hier nicht beschrieben wird.

# LAGERUNG

---

## VORSICHT!

**Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung der Gartenhackle den festen Sitz aller Schraubverbindungen.**

Durch die richtige Bedienung und Wartung stellen Sie eine sichere Funktion aller Teile des Gerätes, sowie eine lange Lebensdauer sicher.

Benutzen Sie zum Reinigen niemals aggressive Reinigungsmittel. Diese können zur Beschädigung oder Zerstörung des Gerätes, besonders seiner Kunststoffteile, führen.

### **KURZZEITIGE LAGERUNG**

Reinigen Sie das Gerät nach jeder Nutzung von sämtlichen Verunreinigungen.

Schützen Sie die Maschine gegen ungünstige Witterungseinflüsse – es droht Korrosion.

Eine Abdeckung des Gerätes ist nur mit einer Atmungsaktiven Luftdurchlässigen Schutzabdeckung möglich. Durch die Abdeckung mit einer luftundurchlässigen Folie fördern Sie die Kondenswasserbildung und mögliche Korrosion. Schäden durch unsachgemäße Lagerung sind nicht durch die Gewährleistung abgedeckt.

### **LANGFRISTIGE LAGERUNG**

- Reinigen Sie das Gerät nach jeder Nutzung von sämtlichen Verunreinigungen
- Schützen Sie die Maschine gegen ungünstige Witterungseinflüsse – es droht Korrosion  
Eine Abdeckung des Gerätes ist nur mit einer Atmungsaktiven Luftdurchlässigen Schutzabdeckung möglich. Durch die Abdeckung mit einer luftundurchlässigen Folie fördern Sie die Kondenswasserbildung und mögliche Korrosion. Schäden durch unsachgemäße Lagerung sind nicht durch die Gewährleistung abgedeckt.
- Befreien Sie beschädigte Stellen von Korrosion und Schützen Sie diese durch ausbessern der Lackschäden gegen erneute Korrosion.
- Schmieren Sie alle beweglichen Bauteile.

### **ALLGEMEINE LAGERUNGSHINWEISE**

- Lagern Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Stoppen Sie den Motor und trennen Sie das Netzkabel von der Stromquelle.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Einlagern immer auskühlen.
- Lagern Sie das Gerät nicht längere Zeit im direkten Sonnenlicht.
- Tauschen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen umgehend aus.
- Lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen, dunklen und frostfreiem Ort, geschützt vor Staub und außerhalb der Reichweite von Kindern. Die optimale Lagertemperatur ist zwischen 5°C bis 30°C.

**!** Wird das Gerät transportiert, muss die Messerwalze geschützt werden und die Transporträder herunter geklappt werden.

- Schalten Sie den Motor aus und trennen Sie das Netzkabel vom Stromnetz. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht stürzt oder Stößen ausgesetzt wird. Für den Transport ist die Maschine waagrecht gegen verrutschen zu befestigen und gegen Umkippen zu sichern. Legen Sie keine Gegenstände auf den Maschine und lehnen Sie nichts an den Maschine an.
- Um die Gartenhacke vom Lagerort zum Einsatzort zu transportieren, kann diese mit Hilfe der Transporträder geschoben werden.
- Ziehen Sie den Sicherungsbolzen, Klappen Sie die Räder herunter und achten Sie darauf dass der Sicherungsbolzen wieder richtig einrastet..

## FEHLERSUCHE

---

### **!** VORSICHT!

Störungen, die einen größeren Eingriff in die Technik erfordern, dürfen nicht in Eigenregie behoben werden.

Wenn es Ihnen nicht gelingt eine Störung mithilfe der unten beschriebenen Abhilfemaßnahmen zu beheben, wenden Sie sich bitte an eine Fachwerkstatt, oder Ihren Händler.

Unfachmännische Eingriffe können Schäden am Gerät und / oder ernste Verletzungen verursachen.

# FEHLERSUCHE

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Motor läuft nicht an	Keine Spannungsversorgung	Netzanschluss prüfen
	Beschädigtes Kabel	Trennen Sie das Kabel vom Stromnetz und überprüfen Sie es auf Beschädigungen. Verbinden Sie ein beschädigtes Kabel niemals mit dem Stromnetz. Lassen Sie das Kabel bei Bedarf von einem Fachmann ersetzen
	Defekter Sicherheitsschalter	Reparatur durch Fachwerkstatt
	Überhitzungsschutz aktiv	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Überhitzung durch zu große Arbeitstiefe. Verringern Sie die Arbeitstiefe</li> <li>2. Vertikutierwalze blockiert. Beseitigen Sie die Blockade</li> <li>3. Gras zu hoch, mähen Sie den Rasen vor dem Vertikutieren.</li> <li>4. Zu dünnes und / oder zu langes Verlängerungskabel. Verwenden Sie ein möglichst kurzes Verlängerungskabel mit einem Querschnitt von mindestens 2,5 mm.</li> <li>5. Lassen Sie den Motor abkühlen (ca. 15 min) bevor Sie weiterarbeiten</li> </ol>
Ungewöhnliche Geräusche	Blockierte Vertikutierwalze	Beseitigen Sie die Ursache der Blockade
	Antriebsriemen rutscht durch	Ersetzen Sie den Antriebsriemen
	Lose Schrauben, Muttern oder andere Befestigungsmittel	Ziehen Sie alle Teile richtig fest, wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt wenn das Geräusche weiterhin besteht
Ungewöhnliche Vibrationen	Schneidmesser beschädigt oder stumpf	Messer ersetzen
	Arbeitstiefe zu groß	Stellen Sie eine niedrigere Arbeitstiefe ein
	Das Gras ist zu hoch	Mähen Sie den Rasen vor dem Vertikutieren auf unter 4cm
	Fremdkörper Im Boden	Der Untergrund ist nicht zum Vertikutieren geeignet
Unebene Belüftung der Rasenfläche	Unebener Untergrund	Die Arbeitstiefe kann leicht erhöht werden. Reicht dies nicht aus muss der Untergrund begradigt werden
	Verschlissene Messer	Messer ersetzen
	Blockierter Auswurf	Leeren Sie den Grasfangkorb und entfernen Sie die Verstopfung

- Im Falle eines Defektes der Maschine sollte diese von einer qualifizierten Servicewerkstatt repariert werden.
- Es dürfen nur original Ersatzteile verwendet werden. Dies ist notwendig um die Sicherheit Ihrer Maschine zu erhalten.
- Wenn Sie technische Beratung, eine Reparatur oder Ersatzteile benötigen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder direkt an die Bäume online GmbH. [www.onbest-shop.de](http://www.onbest-shop.de)
- Serviceanfragen könne auch direkt an den ONBEST Werkstattservice gesendet werden. Schreiben Sie einfach eine E-Mail an: [werkstatt@onbest-shop.de](mailto:werkstatt@onbest-shop.de)
- Für eine schnell und unkomplizierte Bearbeitung Ihrer Serviceanfragen benötigen wir:
  - Ihre Kontaktdaten inklusive einer Telefonnummer unter der Sie Tagsüber zu erreichen sind
  - die genaue Modellbezeichnung Ihres Gerätes
  - Die Seriennummer des Gerätes und des Motors (bei Benzinmotoren)
  - Die Rechnungsnummer und den Händlernamen, bei dem das Gerät gekauft wurde.

## ERSATZTEILE

---

Die komplette und aktuelle Ersatzteilliste bekommen Sie von unserem Teiledienst.

E-Mailadresse: [ersatzteile@onbest-shop.de](mailto:ersatzteile@onbest-shop.de)

## ENTSORGUNG

---



- Dieses Produkt gehört nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie es auf umweltschonende Weise, geben Sie es an einer dafür bestimmten Sammelstelle ab. Einzelheiten erfahren Sie von ihrem Stadt- oder Gemeindeamt oder vom nächsten Wertstoffhof.
- Durch die richtige Entsorgung dieses Produkt nach Beendigung seiner Lebensdauer helfen Sie eventuelle negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit, zu denen es durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Produkt kommen könnte, zu verhindern.
- Durch eine ungeeignete Entsorgung von Ölresten, Chemikalien, Batterien, Produktteilen (und Ähnlichem) kann es zu einer Verunreinigung von Fließgewässern, Abwässern, der Luft, des Bodens und zu negativen Folgen nicht nur für die Umwelt, sondern auch für die menschliche Gesundheit kommen.
- Geben Sie Verpackung, das Zubehör, die Füllungen und das Produkt zur Wiederverwertung ab.
- Details erfahren Sie bei den örtlichen Ämtern oder bei Sammel- und Wertstoffhöfen.

**HINWEIS:** Eine unsachgemäße Entsorgung kann entsprechend der nationalen Vorschriften geahndet werden.



# EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, der Hersteller des Gerätes und Inhaber der Dokumente,

**Bäumer online GmbH**  
**Elly-Beinhorn-Strasse 1**  
**48268 Greven**

dass das nachfolgend bezeichnete Geräte:

**Gartenhacke**  
**ONBEST T1545**  
**Art.Nr.: 44545**  
**Modell: WR8025-1500-S-450H1**

auf Grund seiner Konzipierung und Bauart, sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen, mit allen einschlägigen Bestimmungen der EG-Richtlinien unter Verwendung der angewandten harmonisierten Normen:

- 2006/42/EU - EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A2+A15; EN ISO 12100:2010; EN 709:1997+A4; EN 62233:2008
- 2014/30/EU - EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1; EN 61000-3-3:2013+A1 - AE 50533488 0001
- 2011/65/EU & (EU)2015/863 # RoHS

in Übereinstimmung ist.

Die Konformitätserklärung wurde auf Grundlage von Zertifikaten und Messprotokollen folgender Prüfststitute erstellt:

- TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg
- TÜV Rheinland / CCIC (Ningbo) Co., Ltd. 3F Building C13, R&D Park, No. 32, Lane 299 Guanghua Road
- Bureau Veritas Consumer Products Services Division (Shanghai) No.168, Guanghua Road, Zhuanqiqo Town, Minhang, Shanghai 201108

**Garantierter Schallleistungspegel: LWA = 93 dB(A)**

**Gemessener Schallleistungspegel (ISO 3744): LWA=91,57 dB(A), K=1,28 dB**

**Gemessener Schalldruckpegel (ISO 3744): LPA=80.4 dB(A), K=3.0 dB**

Greven, den 01.03.2024

Gilbert Bäumer



Geschäftsführer



**ONBEST®**

35 / 36

## **Direkter, schneller Kontakt zum Verkäufer**

E-Mail-Adresse:  
**kontakt@onbest-shop.de**

Haben Sie noch eine Frage oder ein Anliegen zu Ihrem neuen Produkt?

Dann zögern Sie nicht unseren Service zu kontaktieren  
und schreiben Sie einfach eine E-Mail ggf. mit Bildern.

Wir möchten, dass Sie glücklich sind und helfen Ihnen gerne weiter!

Bäumer online GmbH  
Elly-Beinhorn-Str. 1  
48268 Greven  
kontakt@onbest-shop.de

Copyright by **ONBEST**<sup>®</sup>

Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Bäumer online GmbH darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.